

# CALYPSO SPLIT INVERTER

## TERMODYNAMICZNY PODGRZEWACZ WODY SPLIT

DO  
**75%\***  
OSZCZĘDNOŚCI

EXCLUSIVELY ATLANTIC  
easyKIT



Cozytouch

Doświadcz komfortu na  
odległość

INSTRUKCJA DLA  
UŻYTKOWNIKA

VM 200 LITRÓW

VS 270 LITRÓW

(PIONOWY NA ŚCIENNY) (PIONOWY MONTOWANY NA COKOLE)



# Instrukcja właściwego MONTAŻU

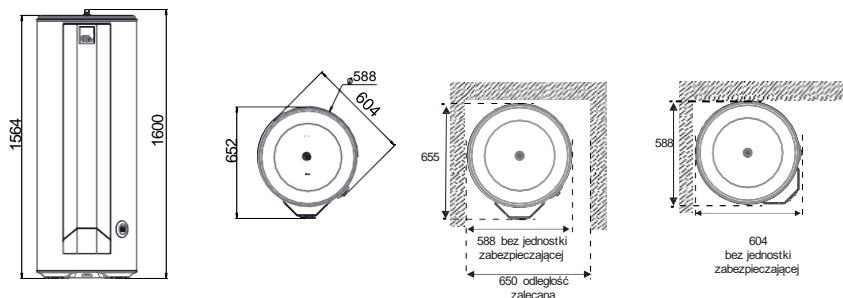
## termodynamicznego podgrzewacza wody CALYPSO SPLIT

**UWAGA:** Przed podłączeniem zasilania, należy napętnić zbiornik.

### ETAP 1 WYBÓR MIEJSCA

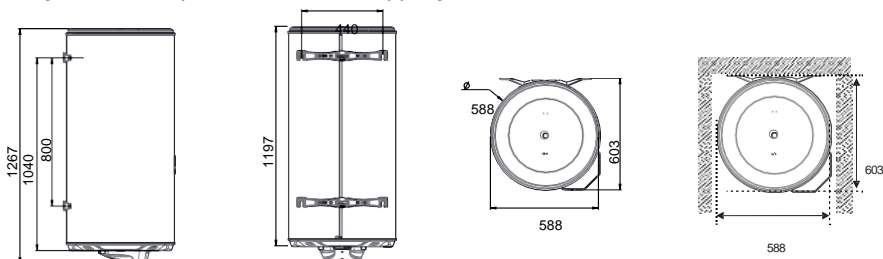
#### a- Podgrzewacz wody 270L:

Zainstaluj podgrzewacz wody w łatwo dostępnym miejscu, na równym i poziomym podłożu.



#### b- Naścienny podgrzewacz w wody 200L:

Może zostać zamontowany na ścianie. Jeśli ścianka działowa nie jest w stanie utrzymać ciężaru urządzenia, można go umieścić na podstawce. Przymocowanie górnego pałąku jest obowiązkowe. Należy zastosować zalecany pałąk.



#### c- Jednostka zewnętrzna

Zainstaluj jednostkę zewnętrzną (pod maksymalnym nachyleniem 5°) co najmniej 5 cm od podłoża, aby zapewnić dobre odprowadzanie skroplin. Podłoże powinno utrzymać ciężar urządzenia. Urządzenie należy za instalować w miejscu niezbyt za kurzonym, rzadko odwiedzanym, gdzie nie występują przeciągi.

- Najlepiej zainstalować jednostkę zewnętrzną w granicach działki.
- Nie należy kierować jednostki w stronę działek sąsiednich.
- Jednostka powinna znajdować się w znacznej odległości od okien.
- Nie należy instalować jednostki w narożnikach lub na małych podwórkach.

(por. Montaż §1.4. : „Wybór miejsca dla jednostki zewnętrznej”)

## ETAP 2

### PRZYŁĄCZA HYDRAULICZNE

#### a- Przyłącze kurka zimnej wody:

Podłącz jednostkę zabezpieczającą, ustawioną na 7 barów i z oznaczeniem świadczącym o bezpieczeństwie NF, bezpośrednio do kurka zimnej wody. Kran musi być umieszczony przed jednostką zabezpieczającą.

#### b- Przyłącze kurka ciepłej wody:

Aby uniknąć korozji, niezbędne jest, aby przyłącze dielektryczne dostarczone z urządzeniem zostało zamontowane na przyłączy ciepłej wody. Następnie należy podłączyć rurę ciepłej wody (moment dokręcania = maksymalnie 40 Nm).

#### c- Odprowadzanie kondensatów:

Użycie rury odprowadzającej kondensat nie jest obowiązkowe.

Jeśli użycie rury okazuje się konieczne, w celu usunięcia kondensatu należy użyć dołączonego kolanka i podłączyć wąż o średnicy 16 mm.

## ETAP 3

### PRZYŁĄCZA CHŁODNICZE



**Instalowanie urządzenia Split wymaga posiadania zaświadczenia o zdolności do obsługi czynników chłodniczych.** Atlantic świadczy usługi instalacyjne (1) - wystarczy odesłać formularz znajdujący się na końcu niniejszej instrukcji.

(1) Zapoznaj się z warunkami Atlantic service

## ETAP 4

### PODŁĄCZENIA ZBIORNIKA DO PRĄDU

Zapoznaj się ze schematami obwodów elektrycznych na okładce instrukcji.

**Podgrzewacz wody jest zasilany elektrycznie w sposób ciągły.**

## ETAP 5

### URUCHAMIANIE

Podłącz na pięcie i postępuj zgodnie ze wskazówkami wyświetlonymi na ekranie. Jeśli zapotrzebowanie na ciepłą wodę jest natychmiastowe, a pompa ciepła nie jest podłączona, włącz tryb AWARYJNY. Wyłącz tryb awaryjny jeśli pompa jest podłączona.



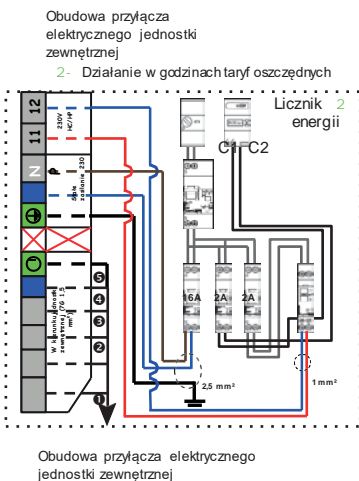
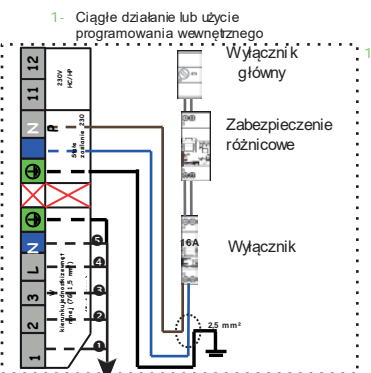
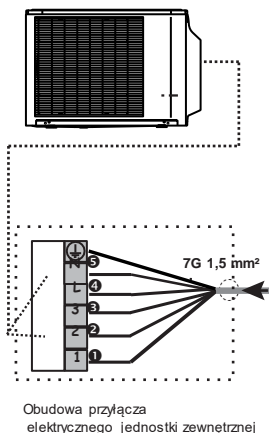
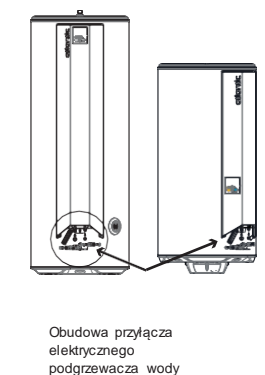
#### Uzupełnij ilość gazu, jeśli to konieczne

Jeśli długość przyłącza czynnika chłodniczego wynosi powyżej 15 m, konieczne jest dodanie gazu R410A.

Zasada	20 g gazu R410A na każdy dodatkowy metr powyżej 15 m					
Całkowita długość	≤ 15 m	16 m	17 m	18 m	19 m	20 m
Dodatkowe naładowanie	Brak	20 g	40 g	60 g	80 g	100 g

# SCHEMAT ELEKTRYCZNY W CELU URUCHOMIENIA PODGRZEWACZA WODY Z POMPĄ CIEPŁĄ

W celu zapewnienia ochrony zbiornika przed korozją,  
**podgrzewacz powinien być stale zasilany.**



**UWAGA :** W niektórych przypadkach, gdy trudno jest stworzyć drugą linię zasilającą, można zastąpić wtyczkę godzin z taryfą oszczędną/zwykłą z zakładu energetycznego wbudowanym zegarem (z zakresu roboczy Programowania). Należy więc dokonać ustawień zgodnie z obowiązującym taryfikatorem w miejscu montażu (Wykonać instrukcje ze schematu 1).

Schemat elektryczny obejmuje licznik. W przypadku licznika mechanicznego należy ponownie uruchomić zasilanie 230 V stycznika HC/HP.

Więcej informacji znajdą Państwo w rozdziale „Podłączenie elektryczne” niniejszej instrukcji.

## OSTRZEŻENIA

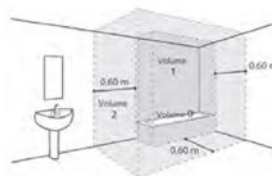
### MONTAŻ:

UWAGA: Produkt ciężki, należy obchodzić się z nim z ostrożnością: 1/ Zainstaluj urządzenie w pomieszczeniu, gdzie nie ma mrozu. Gwarancja nie obejmuje zniszczenia urządzenia z powodu nadciśnienia spowodowanego zablokowaniem części urządzenia zabezpieczającego.

2/ Upewnij się, że ścianka jest w stanie utrzymać ciężar urządzenia napełnionego wodą.

3/ Jeśli urządzenie ma być zainstalowane w pomieszczeniu lub miejscu, w którym temperatura otoczenia stale przekracza  $35^{\circ}\text{C}$ , należy zapewnić wentylację pomieszczenia.

4/ W przypadku łazienek nie należy instalować urządzeń o objętości  $V_0$ ,  $V_1$  i  $V_2$ . Jeśli wymiary pozwalają, można zainstalować urządzenie o pojemności  $V_2$ .



5/ Produkt jest przeznaczony do użytkowania na maksymalnej wysokości 2 000 m.

6/ Umieść urządzenie w dostępnym miejscu.

7/ Zapoznaj się z rysunkami w rozdziale Montaż.

Mocowanie ściennego pionowego podgrzewacza wody: Aby umożliwić ewentualną wymianę elementu grzewczego, pozostaw przestrzeń 480 mm poniżej zakończeń rur podgrzewacza. Odległości przy prawidłowej instalacji urządzenia określone są w rozdziale „Montaż”.

## **PODŁĄCZENIE HYDRAULICZNE:**

Nowe urządzenie zabezpieczające o wymiarach  $\frac{3}{4}$ " i ciśnieniu 7 barów - 0,7 MPa należy zamontować do wlotu podgrzewacza wody, zgodnie z obowiązującymi normami, w pomieszczeniu, gdzie nie ma mrozu.

Reduktor ciśnienia (w który należy zaopatrzyć się osobno) jest wymagany, gdy ciśnienie zasilające jest większe niż 5 barów – 0,5 Mpa. Należy go zamontować na zasilaniu głównym. Podłącz urządzenie zabezpieczające do węża odpływowego, trzymanego na wolnym powietrzu, w środowisku wolnym od mrozu, z ciągłym nachyleniem w celu odprowadzenia wody dylatacyjnej z nagrzewnicy lub wody w przypadku opróżniania podgrzewacza.

Konieczne jest zainstalowanie zbiornika retencyjnego pod podgrzewaczem wody, gdy znajduje się on w podwieszanym suficie, na strychu lub nad zamieszkanymi pomieszczeniami. Konieczne jest podłączenie do kanalizacji.

## **PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE:**

Każdorazowo przed zdjęciem pokrywy upewnij się, że zasilanie jest wyłączone, aby zapobiec obrażeniom lub porażeniu prądem elektrycznym.

Instalacja elektryczna musi zawierać omnipolarne urządzenie odcinające (wyłącznik automatyczny, bezpiecznik); zamontowane przed urządzeniem zgodnie z obowiązującymi normami instalacyjnymi (wyłącznik różnicowy 30 mA).

Zapoznaj się ze schematami elektrycznymi z drugiej strony okładki.

## SPIS TREŚCI

### PREZENTACJA

Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	4
Transport i składowanie .....	4
Zawartość opakowania .....	5
Obsługa .....	6
Wymiary .....	7
Dodatki .....	9

### MONTAŻ

Montaż .....	11
Wybór miejsca dla urządzenia .....	15
Podłączenie hydrauliczne .....	17
Podłączenie czynnika chłodniczego .....	19
Podłączenie elektryczne .....	24
Napełnianie podgrzewacza wody .....	25
Pierwsze uruchomienie .....	25
Parametry instalacyjne .....	26
Kontrola właściwego działania .....	28





## 1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

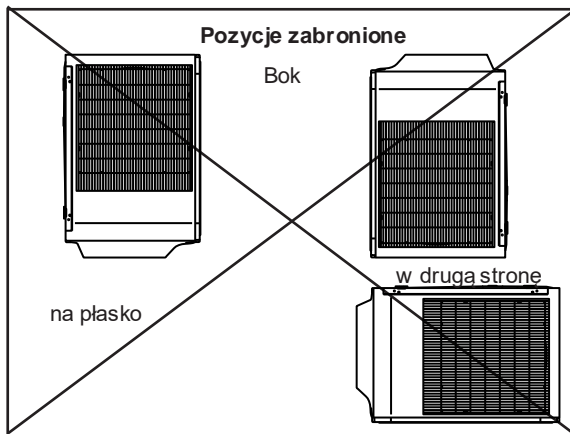
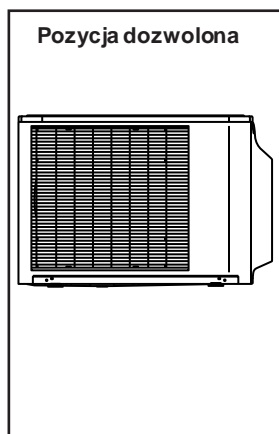
Prace związane z montażem i uruchomieniem podgrzewaczy termodynamicznych mogą być niebezpieczne z powodu występowania wysokich ciśnień i części pod napięciem.

Termodynamiczne podgrzewacze wody muszą być instalowane, uruchamiane i konserwowane wyłącznie przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

## 2 Transport i składowanie

Podczas obsługi urządzenia, należy zachować ostrożność:

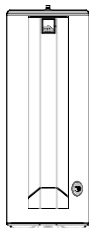
-  Produkt delikatny, należy obchodzić się z nim z ostrożnością.
-  Przestrzegaj właściwego ułożenia produktu, strzałki muszą być skierowane w górę.
- Przed rozpoczęciem obsługi sprawdź, czy na ścieżce, przez którą przewieziona zostanie jednostka zewnętrzna, nie ma przeszkód.
- Transportuj jednostkę zewnętrzną w oryginalnym opakowaniu.
-  Przed podniesieniem jednostki zewnętrznej należy zwrócić uwagę na jej nietypowy środek ciężkości.
-  Opakowanie przemakalne, nie przechowuj na zewnątrz.





### 3. Zawartość opakowania

#### 3.1. Zawartość opakowania pionowego podgrzewacza wody na cokole



Podgrzewacz wody z przymocowanymi z tyłu pasami umożliwiającymi transport i mocowanie do ściany



1 instrukcja montażu



1 instrukcja obsługi

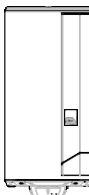


1 woreczek zawierający złącze dielektryczne i 2 uszczelki do wylotu ciepłej wody



2 tulejki izolacyjne do podłączenia czynnika chłodniczego

#### 3.2. Zawartość opakowania ściennego pionowego podgrzewacza wody



Podgrzewacz wody z przymocowanymi z tyłu pasami umożliwiającymi transport



1 instrukcja montażu



1 instrukcja obsługi



1 woreczek zawierający złącze dielektryczne i 2 uszczelki do wylotu ciepłej wody

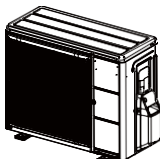


2 tulejki izolacyjne do podłączenia czynnika chłodniczego



2 uchwyty easyFIX

#### 3.3. Zawartość opakowania jednostki zewnętrznej



1 jednostka zewnętrzna



1 pipeta spustowa kondensatu z uszczelką Clipper pod jednostką zewnętrzną.

## 4. Obsługa

### 4.1. Podgrzewacz pionowy naścienny



Podkładka górna naściennego pionowego podgrzewacza wody rozdzielona jest na 2 części za pomocą przekładki, pozwalającej chronić kurki i dolną osłonę przy przechyleniu podgrzewacza.

Podkładka dolna podgrzewacza umożliwia bezpieczne przesuwanie.



Podgrzewacz wody może zostać nachylony zbliżaniu do miejsca mocowania. Podkładka pozwala na przesuwanie do na gładkiej powierzchni, w odległości do 2 m.

Pionowy naścienny podgrzewacz wody można również przenosić przy użyciu pasów i pałaków. Na tym etapie podkładka może zostać zdjęta.



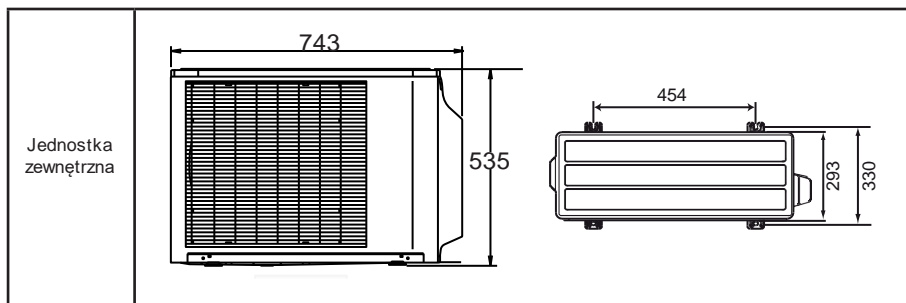
### 4.2. Podgrzewacz pionowy na cokole

Pionowy podgrzewacz wody montowany na cokole można przenosić przy użyciu pasów.

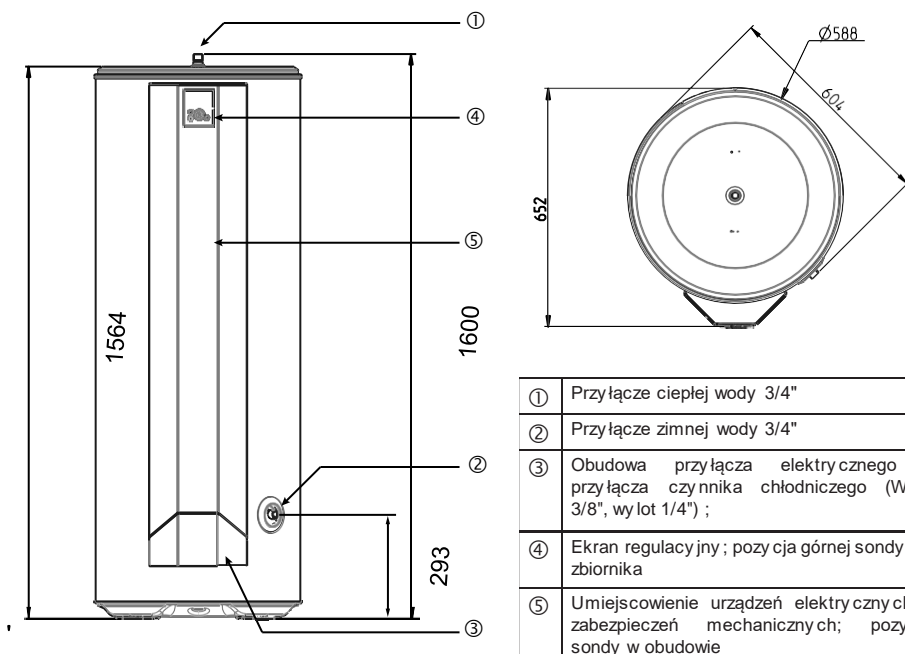


## 5. Wymiary

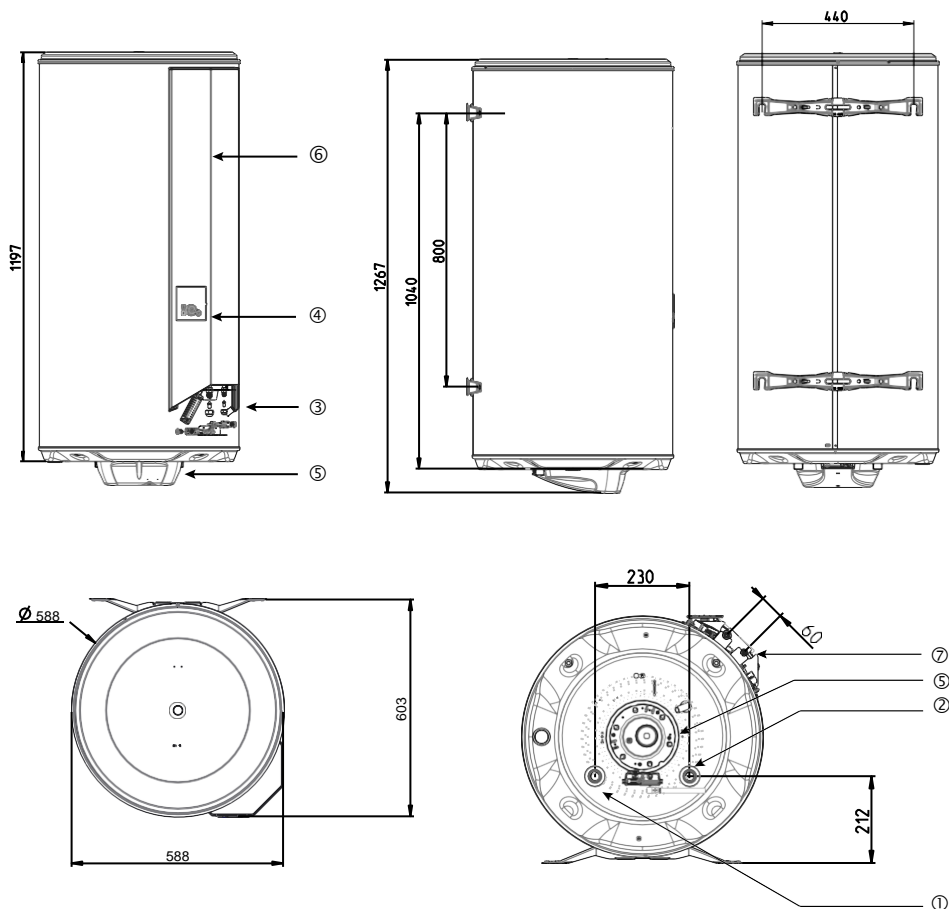
### 5.1. Jednostka zewnętrzna



### 5.2. Podgrzewacz pionowy na cokole 270 I



### 5.3. Podgrzewacz pionowy naścienny 200 I



①	Przyłącze ciepłej wody 3/4"
②	Przyłącze zimnej wody 3/4"
③	Obudowa podłączenia elektrycznego
④	Ekran regulacyjny
⑤	Umieszczenie urządzeń elektrycznych & zabezpieczeń mechanicznych; pozycja sondy w obudowie
⑥	Pozycja górnej sondy zbiornika
⑦	Przyłącze czytnika chłodniczego (Wlot: 3/8", wylot: 1/4")

## 6. Dodatki

### 6.1. Połączenie ogrzewacza wody / jednostki zewnętrznej

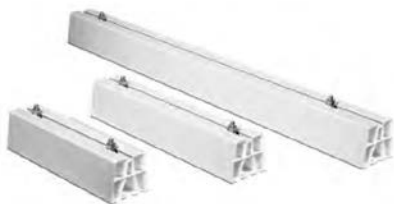
Miedziane połączenie czynnika chłodniczego o średnicy 3/8" i 1/4".  
Zastosowanie przy 5 m, 7 m, 10 m i 25 m.



### 6.2. Wsporniki jednostki zewnętrznej

#### Wsporniki w przypadku płaskiego podłoża:

Wspornik ten może być wyposażony w korki do umieszczenia na końcu każdej listwy, aby całość była bardziej estetyczna.



#### Wspornik czarny, gumowy:

Solidny w spornik z w budowanym profilem aluminiowym (redukuje przenoszenie hałasu po podłożu).



#### Wspornik w przypadku nierównego podłoża:

Wspornik stawiany na podłożu i regulowany



#### Wspornik ścienny dla jednostki zewnętrznej



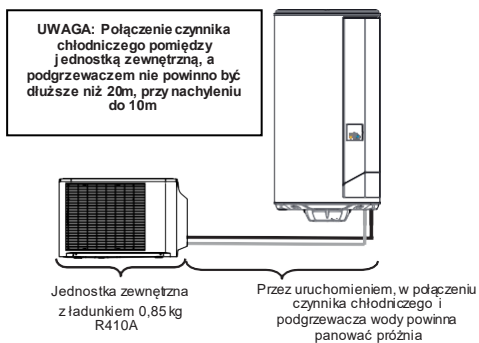
### 6.3. Podstawka pionowego naściennego ogrzewacza wody

W przypadku wersji naściennej 200 l



## 1. Montaż

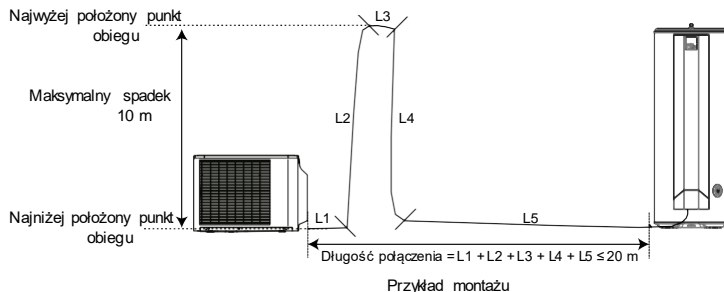
### 1.1. Dobór miejsca montażu



- Ustaw podgrzewacz wody w miejscu, gdzie nie ma mrozu.
- Ustaw go jak najbliżej głównych punktów użytkowania.
- Jeśli jest umieszczony poza pomieszczeniem mieszkalnym (magazyn, garaż), należy zaizolować rury. Temperatura otoczenia wokół podgrzewacza wody nie może przekraczać 40° C.
- Upewnij się, że element podtrzymujący jest wystarczający, aby przyjąć ciężar podgrzewacza wypełnionego wodą.
- Przy każdym elemencie elektrycznym należy zapewnić dostateczną przestrzeń 500 mm, konieczną dla okresowej konserwacji elementu grzejnego.
- Konieczne jest zainstalowanie zbiornika retencyjnego pod podgrzewaczem wody, gdy znajduje się on w podwieszanym suficie, na strychu lub nad zamieszkanymi pomieszczeniami. Konieczne jest podłączenie do kanalizacji.

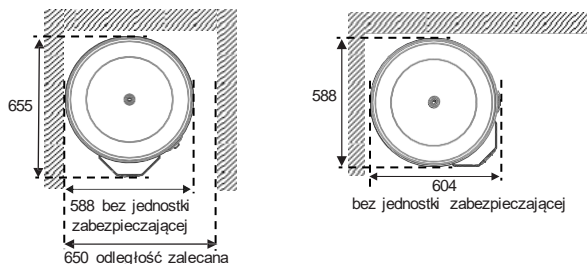


**Połączenie czynnika chłodniczego między jednostką zewnętrzną, a podgrzewaczem w wody musi mieć co najmniej 5 m i nie powinno przekraczać 20 m długości i 10 m nachylenia w pionie.**



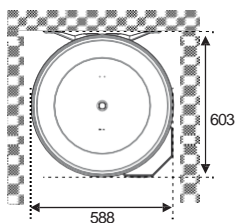
## 1.2. Ustawienie podgrzewacza, wersja 270 I

Oporność podłoża:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Powierzchnia, gdzie ustawiony zostanie podgrzewacz powinna w wytrzymałość obciążenie min. 400 kg</li> </ul>
Wymagana powierzchnia:	<ul style="list-style-type: none"> <li>655 x 650 (szer. x gł.), patrz schematy poniżej</li> </ul>
Odległość od sufitu:	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; 1,70 m</li> </ul>
Zalecane umieszczenie:	<ul style="list-style-type: none"> <li>w ogrzewanym pomieszczeniu</li> </ul>



## 1.3. Ustawienie podgrzewacza, wersja 200 I

<p>Typ ściany do montażu ogrzewacza:</p> <p><i>(schemat mocowania jest przedstawiony na opakowaniu)</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ściana o niewielkiej grubości (ścianka gipsowo-kartonowa) - pręty gwintowane <math>\varnothing 10</math> mm przechodzące przez ścianę, połączone profilami lub blachami konstrukcyjnymi.</li> <li>Twarde grube ściany (beton, kamień, cegła) - zastosuj śruby <math>\varnothing 10</math> mm lub wykonaj otwory na kołki typu MOLY <math>\varnothing 10</math> mm.</li> <li>Płonowe ogrzewacze naścienne można umieścić na podstawie, jeśli ścianka nie jest w stanie utrzymać ciężaru urządzenia. Zamocowanie pałąka górnego jest obowiązkowe. Należy zastosować podstawkę zalecaną przez producenta.</li> </ul>
Wymagana powierzchnia:	<ul style="list-style-type: none"> <li>588 x 603 (szer. x gł.), patrz schematy poniżej</li> </ul>
Odległość od sufitu:	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; 1,65 m</li> </ul>
Zalecane umieszczenie:	<ul style="list-style-type: none"> <li>w ogrzewanym pomieszczeniu</li> </ul>



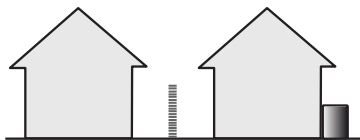


## 1.4. Wybór miejsca dla jednostki zewnętrznej

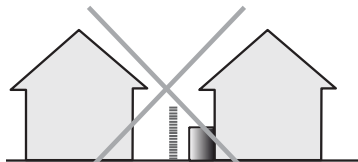
Podłoże:

- Jednostki zewnętrzne powinny zostać ustawione na płaskim podłożu (maksymalne możliwe nachylenie to 5°).

- Najlepiej zainstalować jednostkę zewnętrzną w granicach działki.

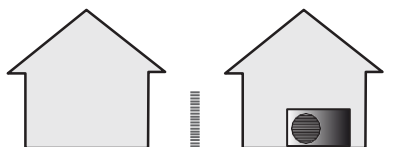


TAK

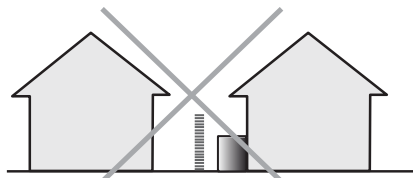


NIE

- Nie należy kierować jednostki w stronę działek sąsiednich.
- Jednostka powinna znajdować się w znacznej odległości od okien.



TAK



NIE

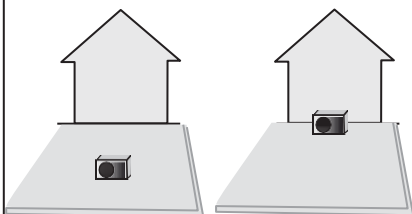


TAK

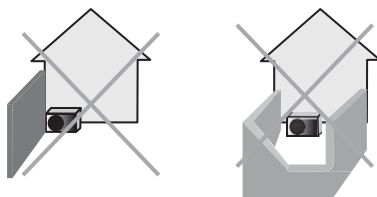


NIE

- Nie należy instalować jednostki w narożnikach lub na małych podwórkach.

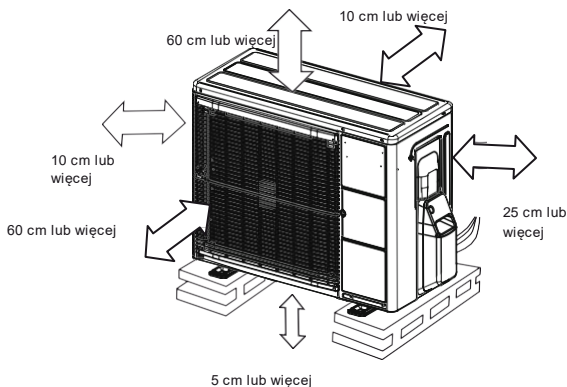


TAK



NIE

- Przymocuj odpowiednio jednostkę zewnętrzną, jeśli jest narażona na działanie silnych wiatrów.
- Zainstaluj jednostkę zewnętrzną w miejscu, które jest w stanie utrzymać jej ciężar i nie rozprzestrzenia wibracji oraz gdzie można ją zainstalować poziomo.
- Sprawdź, czy przestrzeń wokół urządzenia jest wystarczająca, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.



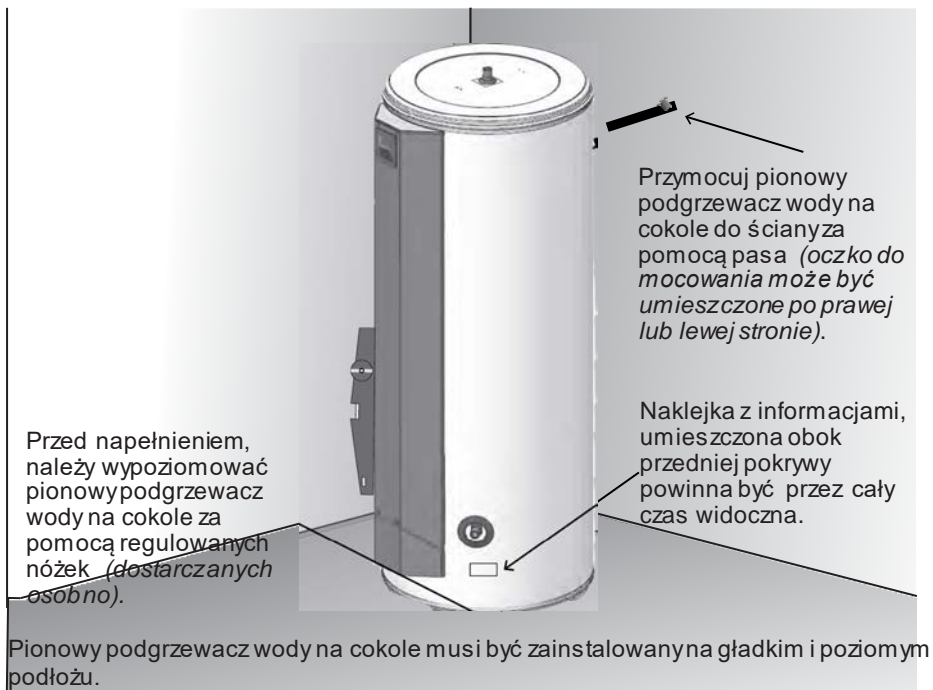
- Nie instaluj jednostki blisko źródeł ciepła, pary lub łatwopalnych gazów.
- Podczas pracy woda kondensacyjna wypływa z urządzenia. Upewnij się, że podjąłeś w szelkie niezbędne kroki, aby zapewnić odpływ tej wody, żeby nie spowodować szkód w budynkach. W szczególności, jeśli urządzenie ustawione jest na ziemi, zwykle podniesienie go nieznacznie (minimum 5 cm), pozwoli na właściwy odpływ.
- Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na silne wiatry lub kurz.
- Unikaj instalowania urządzenia w miejscu, gdzie może być narażone na zabrudzenia lub wycieki dużej ilości wody.
- W obszarach o znacznym zanieżeniu, jednostka zewnętrzna powinna być uniesiona.
- Użycie rury odprowadzającej kondensat nie jest obowiązkowe. Jeśli użycie rury okaże się konieczne, w celu usunięcia kondensatu należy użyć dołączonego do zestawu kolanka i podłączyć wąż o średnicy 16 mm.
- Należy zapewnić zgodny z grawitacją przepływ kondensatów (skierować je do kanalizacji, odprowadzeń wody deszczowej, na zwirowisko).
- Jeśli instalacja jest wykonywana w regionie, w którym temperatura może być niższa niż 0°C przez dłuższy czas, aby uniknąć osadzania się lodu, należy zastosować odpowiednio ocieploną rurę spustową. Odpowiednie ocieplenie należy zastosować nie tylko w przypadku rury spustowej, ale też na dnie zbiornika gromadzącego kondensat z urządzenia.
- Upewnij się, że jednostka zewnętrzna nie jest przechylona o więcej niż 5°. Odpowiednie to 40 mm różnicy na wysokości, między 2 nóżkami zewnętrznej jednostki.

## 2. Wybór miejsca dla urządzenia



Konieczne jest zainstalowanie zbiornika podłączonego do kanalizacji, gdy podgrzewacz znajduje się nad zamieszkanymi pomieszczeniami.

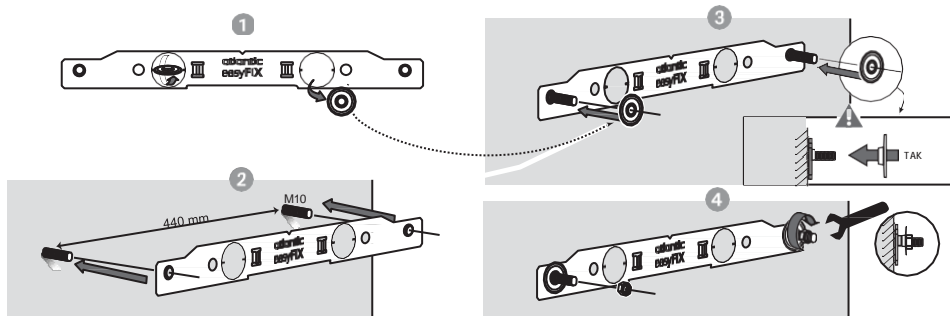
### 2.1. Podgrzewacz pionowy na cokole 270 l



Pionowy podgrzewacz wody na cokole (zgodnie z artykułem 20 normy EN 60335-1) należy obowiązkowo przymocować do ściany za pomocą przeznaczonych do tego pasów mocujących.

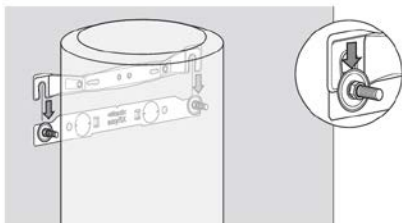
## 2.2. Podgrzewacz pionowy naścienny 200 I

- Ustaw i dokręć mocowanie easyFIX



Moment dokręcania: maks. 29Nm

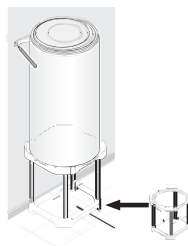
- Zainstaluj podgrzewacz



Używanie podstawki jest obowiązkowe, jeśli nie jest to ściana nośna (która nie jest w stanie utrzymać ciężaru wypełnionego zbiornika).

Najpierw postaw ogrzewacz na podstawce, aby zaznaczyć punkty mocowania. Wykonaj otwory.

Zamontuj podgrzewacz na miejscu.



**Zamocuj pałąk górny.**

### 3. Podłączenie hydrauliczne

Przed przystąpieniem do podłączenia hydraulicznego, oczyszczenie przewodów zasilających jest bezwzględnie konieczne, aby nie dopuścić do wprowadzenia cząstek metalu lub innych cząstek do zbiornika podgrzewacza wody.



**Zamykanie sieci jest zabronione. Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku awarii urządzenia z zamkniętą siecią.**

W przypadku połączenia z płaską uszczelką, nie należy usuwać pierścieni uszczelniających umieszczonych wewnątrz połączeń (niebieski przy wlocie zimnej wody, czerwony przy wlocie ciepłej wody).


Podgrzewacz wody musi być podłączony zgodnie z normami i przepisami obowiązującymi w kraju, w którym będzie zainstalowany (we Francji: przepisy prawa budowlanego (DTU) 60.1).

#### 3.1. Oznaczenie przewodów w urządzeniu

- Każda rura wykonana jest ze stali z gwintowym zakończeniem na wysokości przyłącza gazu  $\varnothing 20/27$  (3/4").
- Wlot zimnej wody oznaczony jest niebieską obwódką, a wlot gorącej wody czerwoną obwódką.

#### 3.2. Podłączenie przewodów rurowych

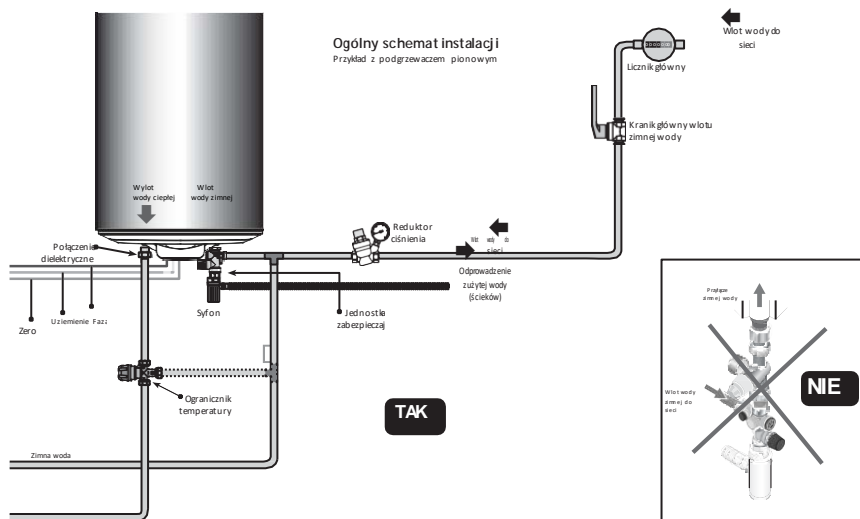
- Rury mogą być wykonane z materiałów sztywnych - zwykle wykonane są z miedzi (zabronione jest użycie czarnej stali) - lub elastycznych (standardowy elastyczny opłot ze stali nierdzewnej).
- Podłączenie do wylotu ciepłej wody musi być wykonane za pomocą dostarczonego łącznika izolacyjnego lub żeliwnej tulei, aby zapobiec korozji przewodów (bezpośredni styk żelazo/miedź). Łączniki mosiężne są niedozwolone (w przypadku Francji - norma NFC 15-100).
- Należy wykonać uszczelnienie instalacji rurowej, w tym również w przypadku użycia rur PER.
- Należy obowiązkowo zainstalować nową jednostkę zabezpieczającą (nie jest ona zawarta w komplecie) na wlocie zimnej wody do podgrzewacza, która będzie zgodna z obowiązującymi normami (w Europie - norma EN 1487), ciśnienie 7 barów – 0,7 MPa – rozmiar 3/4" (20/27). Podłącz jednostkę zabezpieczającą do węża spustowego. Służy on do odprowadzenia wody, która rozszerza się podczas ogrzewania, ale także do opróżniania instalacji. Odprowadzenie wody powinno znajdować się na zewnątrz, w środowisku wolnym od mrozu, pod ciągłym nachyleniem w dół.
- Rura odprowadzająca podłączona do jednostki zabezpieczającej musi być zainstalowana w środowisku wolnym od mrozu i nachylna w dół.



**W przypadku zastosowania rur wykonanych z materiałów syntetycznych (np. PER), konieczny jest montaż regulatora termostatycznego na wylocie podgrzewacza wody. Zostanie on ustawiony w zależności od właściwości użytego materiału. Używane rury dostosowane są do 100°C i 10 barów – 1 MPa.**

**Podłącz bezpośrednio jednostkę zabezpieczającą do wlotu zimnej wody podgrzewacza wody.**

**Ciśnienie w instalacji zimnej wody zazwyczaj wynosi poniżej 5 barów - 0,5 MPa. Jeśli tak nie jest, należy zainstalować reduktor ciśnienia za licznikiem, nigdy bezpośrednio na podgrzewaczu (zalecane ustawienie to 3,5 barów).**



### 3.3. Porady i wskazówki

Jeżeli kurki nie są wyposażone w termostacyjne zawory mieszające, należy zainstalować ogranicznik temperatury na wlocie z podgrzewacza wody, aby ograniczyć ryzyko poparzenia:

- W pomieszczeniach sanitarnych maksymalna temperatura gorącej wody to 50° C w punktach pobierania.
- W innych pomieszczeniach temperatura ciepłej wody użytkowej jest ograniczona do 60° C w punktach pobierania.

**W przypadku obszarów z bardzo wapienną wodą ( $T_H > 20^\circ\text{f}$ ) zaleca się jej oczyszczenie. W przypadku użycia zmiękczacza, twardość wody musi utrzymywać się powyżej 15°f. Użycie zmiękczacza nie powoduje utraty gwarancji, pod warunkiem, że jest zatwierdzony przez centrum CSTB w przypadku Francji i jest zastosowany zgodnie z zasadami sztuki, regularnie sprawdzany i konserwowany.**

- Dekret nr 2001-1220 z 20 grudnia 2001 r. oraz okólnik DGS/SD 7A.
- Zgodność z przepisami prawa budowlanego (DTU) 60.1

## 4. Podłączenie czynnika chłodniczego



Podłączenie czynnika chłodniczego musi być wykonane przez wykwalifikowanego specjalistę posiadającego odpowiednie zaświadczenie, zgodnie z Dekretem 2007/737 i odpowiednimi rozporządzeniami wykonawczymi.

Nasza firma oferuje wykonanie tej usługi. Patrz zlecenie uruchomienia na wewnętrznej stronie okładki.

Przed podłączeniem złącza czynnika chłodniczego należy napełnić instalację wodą, aby sprawdzić jej szczelność (patrz rozdział „Napełnianie podgrzewacza”).

### UWAGA:

Złącza czynnika chłodniczego muszą być izolowane termicznie, aby zapobiec oparzeniom i zapewnić optymalną wydajność.

Jednostka zewnętrzna jest wstępnie naładowana gazem R410A do 15 m przyłącza czynnika chłodniczego.

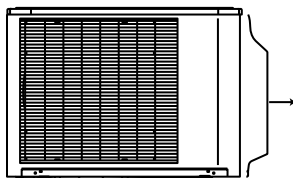
### Ostrzeżenie:

- Wybrane rozmieszczenie musi być możliwie jak najkrótsze i proste, co wpływa na wydajność i żywotność systemu. Na rurach nie może być zagnieceń.
- 2 rury tworzące połączenie czynnika chłodniczego muszą zostać osobno zaizolowane.
- Używaj tylko czynnika chłodniczego R410A. Mieszanie go z innym gazem lub powietrzem jest zabronione.
- Właściwe wytworzenie podciśnienia jest niezbędne dla zapewnienia prawidłowego działania i długotrwałej niezawodności systemu.
- Przed uruchomieniem jednostki zewnętrznej sprawdź, czy zawory 2-drogowe i 3-drogowe są otwarte. Uruchomienie sprężarki przy zamkniętej jednostce mogłaby ją uszkodzić, a naprawa gwarancyjna byłaby niemożliwa.

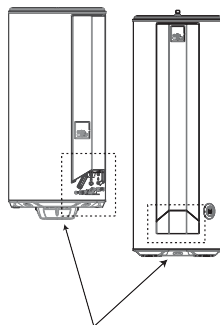
## 4.1. Przygotowanie ogrzewacza wody i jednostki zewnętrznej

- Zdejmij osłonę z połączeń płynów jednostki zewnętrznej.

*Podczas demontażu należy zabezpieczyć zdjętą śrubę.*



- Wykonaj tę samą operację po stronie podgrzewacza wody, aby uzyskać dostęp do połączeń Flare.



## 4.2. Podłączanie czynnika chłodniczego do jednostki zewnętrznej



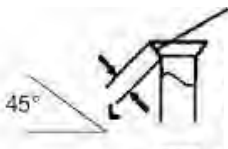
Połączenie pomiędzy jednostką zewnętrzną, a zbiornikiem należy wykonać wylącnie za pomocą nowych połączeń miedzianych (jakość chłodzenia), osobno izolowanych. Jeśli połączenia czynnika chłodniczego są narażone na działanie czynników atmosferycznych lub promieniowania UV, a izolacja nie jest odporna, należy zapewnić właściwą osłonę.

W celu prawidłowego działania minimalna długość połączeń czynnika chłodniczego wynosi 5 m.

Nie można będzie skorzystać z gwarancji, jeśli urządzenie będzie używane z przyłączami czynnika chłodniczego o długości poniżej 5 m.

Rozmieść rury i przeprowadź je przez ściany z założonymi osłonami ochronnymi.

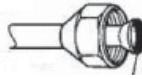
- Po nałożeniu nakrętek „Flare”, przejdź do rozłączania rur.
- Po rozszerzeniu, sprawdź ich stan. Nie powinno być na nich żadnych zadrapań, ani śladów pęknięć. Sprawdź również wymiar „L” (2,5 do 2,7 mm w przypadku rur 3/8” i 1,8 do 2,0 mm w przypadku rur 1/4”).



Sprawdź, czy (L) ma właściwy wymiar i czy element nie jest popękany lub zarysowany.

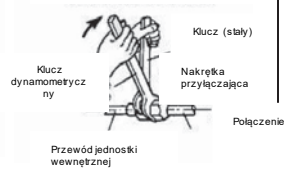


- Dokręcić nakrętkę kluczem dynamometrycznym zgodnie z następującymi momentami obrotów ymi: 17 N.m w przypadku rur 1/4" i 40 N.m w przypadku rur 3/8".
- Po wykonaniu połączeń konieczne jest przeprowadzenie testu szczelności połączenia poprzez podłączenie do sprężanego azotu pod ciśnieniem 25 barów (0,25 MPa).

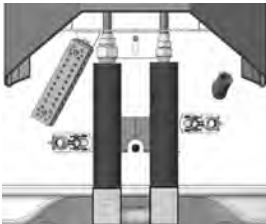
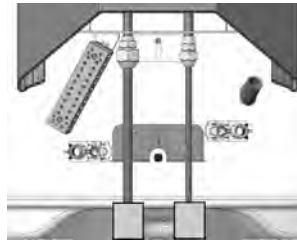


Aby zapobiec wyciekowi gazu, pokryj rozłączaną powierzchnię **olejem chłodniczym POE**

Dokręć za pomocą dwóch kluczy



- Usuń część (10 do 13 cm) standardowej izolacji rur.



- Wymień izolację na dostarczone tuleje i połącz z oryginalną izolacją za pomocą samoprzylepnej taśmy.



- Po przygotowaniu wylotów i wykonaniu podłączenia elektrycznego, zamknij pokrywę dolnym korkiem.

### 4.3. Wytworzenie podciśnienia

- Zdejmij zaślepki ochronne z otworów ładunkowych (Schrader). Podłącz od góry niebieski wąż (z boku sprawny popychacz zaworu) z zestawu manometrów. Podłącz żółty wąż z zaworem do pompy próżniowej wyposażonej w wakuometr i odkręć niebieski kurek zestawu manometrów.
- Włącz pompę próżniową i odkręć zawór żółtego węża, aż ciśnienie resztkowe w obwodzie spadnie poniżej 0,01 barów. Pozwól pompie pracować jeszcze przez 20 minut po osiągnięciu próżni.
- Zakręć niebieski kurek na zestawie manometrów (na kolektorze) i zaworze żółtego węża, a następnie wyłącz pompę próżniową **bez odłączenia węży**.
- Jeśli po 10 minutach ciśnienie wzrośnie, wyszukaj wyciek, usuń uszczelkę i rozpocznij procedurę od nowa. Obwód uznawany jest za szczelny, jeśli ciśnienie odczytane przez wakuometr pozostaje stabilne przez 10 minut.



**Wytworzenie podciśnienia w połączeniach jest NIEZBĘDNE.**  
Inne czyszczenie jest zabronione.

### 4.4. Wypełnienie

- ➔ **Dla połączeń czynnika chłodniczego o długości powyżej 15 metrów wymagane jest dodatkowe naładowanie. Doładuj system przed otwarciem zaworów. Patrz paragraf „Dodatkowe naładowanie”.**
- Zdejmij elementy zaślepiające dostęp do elementów sterujących kranów (2 i 3-drogowe zawory na jednostce zewnętrznej) i otwórz je całkowicie (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, bez nadmiernego obciążania korka), zaczynając od zaworu 2-drogowego.
- Aby opróżnić wężę z cieczy, przejdź do sekcji połączeń hydraulicznych i elektrycznych. W panelu sterowania urządzenia, przejdź do trybu Instalator> Menu> Testy i uruchom test „Pompa ciepła tryb zimny”. Stopniowo zamknij zawór 2-drogowy, aby osiągnąć ciśnienie zbliżone do 0, energicznie odłącz niebieski wąż podczas pracy. Jeśli połączenie elektrycznie i hydraulicznie podczas uruchamiania instalacji jest niemożliwe, użyj niebieskiego węża z zaworem, aby uniknąć wycieku płynu z węży i kolektora. Zbierz w ten sposób płyn z systemu.
- Otwórz całkowicie zawór 2-drogowy.
- Włóż na nowo i dokręć pokrywy dostępu zaworu do 22 Nm.
- Włóż na nowo pokrywę otworu doładowania i dokręć do 8 Nm.
- Po ponownym montażu i dokręceniu wszystkich korków, wyszukaj nieszczelności na wszystkich połączeniach za pomocą detektora odpowiedniego dla HFC z dokładnością co najmniej 5 g/rok.
- Jeśli rozładowania są prawidłowo wykonane, nie powinno być przecieków. W przypadku wycieku, przenieś płyn do jednostki zewnętrznej (zgodnie z paragrafem „Przeniesienie płynu”) i popraw nieszczelne połączenie.

## 4.5. Dodatkowe naładowanie

Podczas instalacji, jednostka zewnętrzna jest wstępnie naładowana, aby działać na długości do 15 m przyłącza czynnika chłodniczego. W przypadku dłuższej odległości - maksymalnie 20 m, konieczne jest dodatkowe naładowanie gazem R410A. **Czynność ta może być wykonywana jedynie przez wykwalifikowany personel, posiadający stosowne uprawnienia.**

	20 g gazu R410A na każdy dodatkowy metr					
Całkowita długość połączenia	15 m	16 m	17 m	18 m	19 m	20 m
Dodatkowe naładowanie	Brak	20 g	40 g	60 g	80 g	100 g

Dodatkowe naładowanie należy wykonać po wytworzeniu podciśnienia, a przed otwarciem zaworów jednostki zewnętrznej.

- Odłącz pompę próżniową (żółty wąż) i podłącz butelkę z R410A w pozycji niezbędnej do wydobycia cieczy. Odkręć kurek butelki.
- Uzpełnij naładowanie zgodnie z powyższą tabelą, wykorzystując kurek na kolektorze.
- Jak tylko wartość wyświetlana na skali zmniejszy się o wymaganą dodatkową wartość doładowania, zamknij zawór żółtego węża i zamknij butelkę.
- Wykonaj następnie pozostałe czynności, niezbędne do uruchomienia urządzenia.



**Stosuj jedynie gaz R410A!**

**Używaj oprzyrządowania dostosowanego do R410A (zestawy manometrów).**

**Doładuj jedynie w stanie ciekłym.**

**Nie przekraczaj maksymalnej długości, ani spadku.**

- Zapisz informację o doładowaniu w rejestrze wyposażenia maszyny oraz na etykiecie jednostki zewnętrznej (przewidziana do tego celu rubryka).

## 5. Podłączenie elektryczne

Patrz schematy połączeń elektrycznych na wewnętrznej stronie okładki.

**Nigdy nie należy zasilać elektrycznie elementu grzejnego w sposób bezpośredni.**

**Podgrzewacz wody musi być stale zasilany, aby zapewnić ochronę hybrydową (antykorozyjną) ACI.**

Podgrzewacz wody należy podłączyć do jednofazowej sieci prądu przemiennego 230 V. Podłączenia elektryczne muszą być wykonane zgodnie z normami instalacyjnymi NFC 15-100, a także z zaleceniami obowiązującymi w kraju, w którym podgrzewacz wody zostanie zainstalowany.

Instalacja obejmuje:

- przed podgrzewaczem wody omipolarnie urządzenie odcinające (styki otwierające co najmniej 3 mm: bezpiecznik, wyłącznik).
- Zabezpieczenie przy pomocy wyłącznika różnicowego 30 mA.

**Uziemienie jest obowiązkowe.**

Termostat zabezpieczający w instalacji elektrycznej nie może być w żadnym wypadku naprawiany poza naszymi fabrykami. **Nieprzestrzeganie tej klauzuli powoduje utratę gwarancji.**

W przypadku opcji taryfa oszczędna / taryfa zwykła, regulacja optymalizuje czas ogrzewania dostosowując się do taryfy oszczędnej. W tym celu konieczne jest, aby wprowadzić do urządzenia informacje o taryfach oszczędnych / taryfach zwykłych (zaznaczyć 230V lub nie).

W przypadku wymiany podgrzewacza wody podłączonego bezpośrednio do wtyczki taryf oszczędnych / taryf zwykłych, stary zasilacz może zostać użyty po przystosowaniu do ciągłego zasilania.

W niektórych przypadkach, gdy trudno jest stworzyć drugą linię zasilającą, istnieje możliwość wymiany wtyczki taryf oszczędnych / taryf zwykłych zakładu energetycznego na wewnętrzny zegar urządzenia.

**Nie prowadź połączenia elektrycznego podgrzewacza wody/jednostki zewnętrznej w szafach elektrycznych lub w pobliżu kabli zasilających inne urządzenia, niż podgrzewacz wody.**

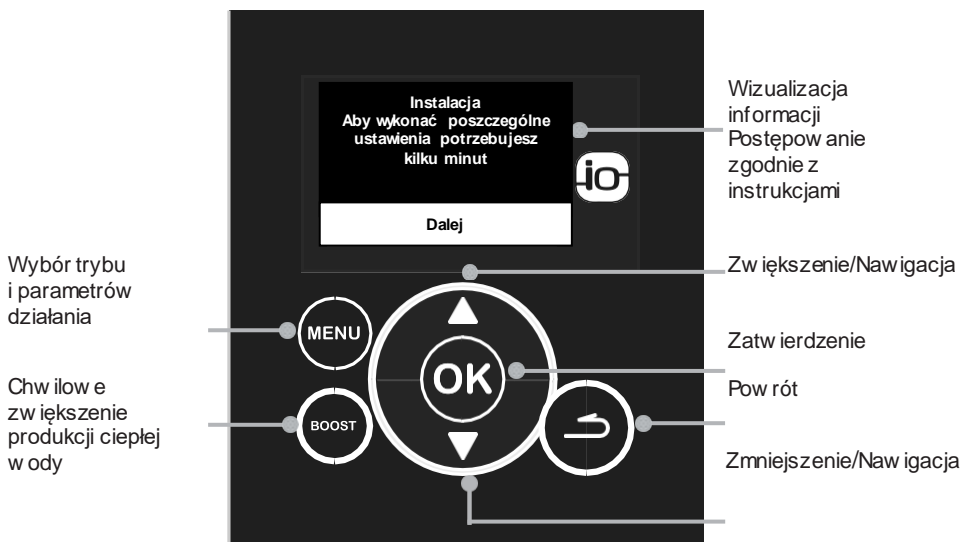
Zwróć uwagę na osłonę izolacyjną kabli elektrycznych, szczególnie przy knagach zaciskowych.

Zwróć uwagę również na osłonę izolacyjną przewodów prowadzących do listwy zaciskowej.

## 6. Napełnianie podgrzewacza wody

- ❶ Odkręć kranik/kraniki ciepłej wody.
- ❷ Otwórz zawór zimnej wody znajdujący się w jednostce zabezpieczającej (upewnij się, że zawór spustowy jednostki znajduje się w pozycji zamkniętej).
- ❸ Po napełnieniu, zakręć kraniki z ciepłą wodą. Podgrzewacz jest napełniony wodą.
- ❹ Sprawdzić szczelność połączenia z rurami i prawidłowe działanie elementów hydraulicznych, kilkakrotnie otwierając zawór spustowy jednostki zabezpieczającej, aby wyeliminować obecność jakichkolwiek resztek w zaworze spustowym.

## 7. Pierwsze uruchomienie



- ❶ Podłącz podgrzewacz do napięcia
- ❷ **Przy pierwszym podłączeniu do napięcia, na ekranie pojawiają się wskazówki dotyczące ustawienia.**  
Postępuj zgodnie ze wskazówkami na ekranie, aby ustawić parametry (*Data i godzina, Zakresy działania, Sposób użycia, Ochrona przed bakterią Legionella*).
- ❸ Po ustawieniu parametrów, sprawdź działanie podgrzewacza wody (*patrz paragraf „Kontrola prawidłowego działania”*).

Aby następnie wrócić do ustawień, patrz paragraf „Parametry instalacji”.

W przypadku pierwszego podgrzewania, ustaw BOOST, bez względu na określony zakres działania.

## 8. Parametry instalacji

(jeśli czynności te nie zostały wykonane w trakcie pierwszego uruchomienia)

Wejdź ponownie do ustawień instalacji:



**Ustawienia**

- Data i godzina**

Ustaw dzień, następnie **zatwierdź**. Tak samo postępuj, aby ustawić miesiąc, rok, godzinę i minuty.

- Zakres działania**

Parametr ten określa zakresy, kiedy uruchomienie pomp ciepła i energii elektrycznej jest dozwolone, w zależności od zapotrzebowania w ciepłą wodę.

Zakres działania	Warunki instalacji (patrz schematy na okładce)	Uruchomienie pompy ciepła i rezerwy elektrycznej
<b>Pompa 24 h / ELEK. 24 h</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instalacja przewodów zgodnie z rysunkiem 1</li> </ul>	W każdym momencie dnia, w zależności od zapotrzebowania w ciepłą wodę.
<b>Pompa 24 h / ELEK. taryfa oszczędna</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instalacja przewodów zgodnie z rysunkiem 2</li> <li>Umowa z dostawcą energii odnośnie taryfy oszczędnej.</li> </ul>	Pompa ciepła wykorzystywana jest w każdym momencie dnia, a energia elektryczna dostarczana tylko w godzinach „oszczędnych”
<b>Pompa taryfa oszczędna / ELEK. taryfa oszczędna</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Instalacja przewodów zgodnie z rysunkiem 2</li> <li>Umowa z dostawcą energii odnośnie taryfy oszczędnej.</li> </ul>	Po otrzymaniu sygnału o taryfie oszczędnej energii, w zależności od zapotrzebowania w ciepłą wodę.
<b>Pompa zaprogramowana / ELEK. zaprogramowana</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 instalacja przewodów zgodnie z rysunkiem 1</li> <li>Zaprogramowanie jednego lub dwóch zakresów działania w długości minimum 8 godzin. Zaprogramowane godziny można zmienić.</li> </ul>	W ustawionym okresie, w zależności od zapotrzebowania w ciepłą wodę. <i>Przykład: pompa ciepła i zasilanie energetyczne zostają uruchomione między 22:00 i 6:00 oraz między 12:00 i 14:00.</i>

Regulacja zakresów programowania podlega pewnym regułom:

- Programowanie trwa 15 minut;
- Suma czasów dwóch zakresów powinna trwać 8 godzin lub dłużej;
- Czas pierwszego zakresu programowania powinien mieścić się w przedziale 4 do 12 godzin;
- Czas trwania zakresu programowania 2 może wynosić zero, jeżeli zakres 1 trwa 8 godzin lub dłużej;
- Jeśli drugi zakres programowania nie wynosi zero, musi wynosić co najmniej 2 godziny.



- **Ochrona przed bakterią Legionella**

Po włączeniu trybu ochrony przed bakterią Legionella, urządzenie osiągnie temperaturę 62° C przy aktywnym zakresie roboczym. Tryb ten obniża ogólną wydajność urządzenia i jest użyteczny tylko w przypadku długich okresów powtarzanej nieobecności lub gdy używany jest zbiornik wyrównawczy.

- **Tryb awaryjny**

Tryb ten jest używany w przypadku awarii lub braku jednostki zewnętrznej. Tryb ten wykorzystuje jedynie rezerwę elektryczną do 65° C. W trybie tym gwarantowana jest tylko połowa pojemności ciepłej wody w przypadku modelu 270 l.

## 9. Kontrola poprawności działania

Poprawność działania możesz sprawdzić w TRYBIE INSTALATORA .

Naciśnij jednocześnie na MENU i górną strzałkę.

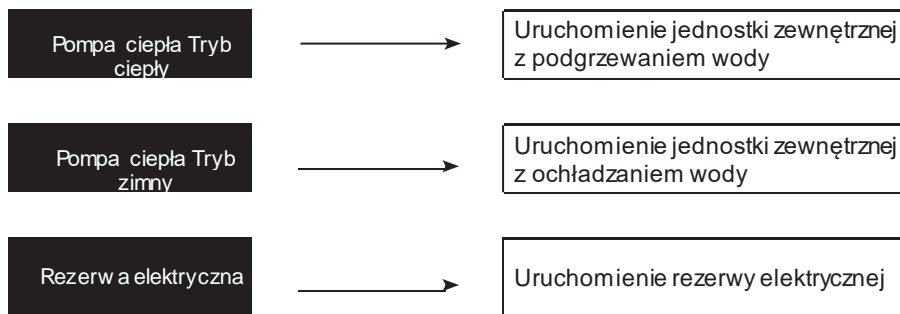


Wykonaj działania kontrolne.



 Test

Aby wyjść, wróć do MENU. Naciśnij jednocześnie na MENU i strzałkę górną (lub poczekaj 10 minut).



Pompa ciepła uruchamia się po 3 minutach od podłączenia napięcia, tylko jeśli spełnione są następujące warunki:

- temperatura wody wynosi poniżej 53°C ;
- temperatura powietrza mieści się w przedziale -15 °C et 37 °C.



## OPŁATA ZA URUCHOMIENIE

**Uruchomienie termodynamicznego podgrzewacza wody bez dodatkowego doładowania (<15 m)**  
**Uruchomienie termodynamicznego podgrzewacza wody z dodatkowym doładowaniem (> 15 m)**

**Kogo obciążyć fakturą za uruchomienie? Dystrybutora o Osobę fizyczną o Instalatora o**

W przypadku wystawiania faktury dystrybutorowi konieczne jest dołączenie kuponu zamówienia wraz ze zleceniem uruchomienia.

### Nasza usługa obejmuje następujące prace:

- Połączenie obiegu czynnika chłodniczego, kontrola szczelności azotu, wytworzenie podciśnienia, napełnianie.
- Kontrola odprowadzania kondensatu.
- Kontrola obwodu elektrycznego.
- Sprawdzenie właściwego działania całej instalacji.
- Wyjaśnienie zasad działania i ustawienia instalacji finalnemu klientowi.

## PRODUKTY

Kod zbiornika

Nr seryjny

Kod jednostki zewnętrznej

Nr seryjny

## W WYMAGANIA WSTĘPNE

(W przypadku gdy poniższe wymagania wstępne nie są spełnione, naliczona zostanie ryczałtowa opłata 120 euro netto)

- Konieczna obecność instalatora
- Pożądana obecność końcowego klienta.
- Montaż musi być zgodny z danymi producenta.
- Zbiornik należy podłączyć do wody.
- Zbiornik musi być podłączony do prądu i być w stanie działać samodzielnie przed uruchomieniem pompy ciepła, w trybie AWARYJNYM.
- Jednostka zewnętrzna musi zostać umieszczona na wysokości przynajmniej jednego metra (w razie potrzeby należy użyć odpowiedniego rusztowania).
- Jednostka zewnętrzna musi być podłączona do prądu (ale nie zasilana).
- Podłączenia czynnika chłodniczego muszą być odpowiednio ułożone, zaizolowane i ściśnięte (lub zaślepione) i pozostawione w oczekiwaniu na podłączenie do podgrzewacza wody i jednostki zewnętrznej.
- Jednostka zewnętrzna musi być zainstalowana i zamocowana.

**Uruchomienie w terminie między** , **a**

(Zlecenie należy odesłać na dwa tygodnie przed planowanym podłączeniem)

**Pieczęć**

**Podpis**

## ZLECENIE URUCHOMIENIA

### Termodynamiczny podgrzewacz wody Split

Należy przesać faksem na numer **04 72 45 21 95**  
lub mailem na adres [interventions-constructeur@groupe-atlantic.com](mailto:interventions-constructeur@groupe-atlantic.com)  
Dotyczy produktów montowanych jedynie na terenie Francji

#### DANE DYSTRYBUTORA

Nr zamówienia

Przedsiębiorstwo:

Kontakt:

Kod:

Miejscowość:

E-mail :

#### INFORMACJE O MIEJSCU INSTALACJI

NOWY BUDYNEK

BUDYNEK + 2 LATA

Nazwisko:

Telefon:

Adres:

Kod:

Miejscowość:

#### DANE INSTALATORA

(Prosimy o pozostawienie numeru telefonu, najlepiej komórkowego)

Przedsiębiorstwo:

Osoba kontaktowa:

Adres:

Kod:

Miejscowość:

Telefon

Faks

Tel. kom.

Email :

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT THERMIQUE SA [Francuska spółka rozwoju termicznego] - Rue Monge - ZI Nord - 85002 La Roche-sur-Yon Cedex

Rejestr handlowy i spółek (RCS) La Roche-sur-Yon 562 053 173 - Nr SIRET 562 053 173 00422 - Kod APE 4643Z - Spółka z Zarządem i Radą nadzorczą o kapitale zakładowym w wysokości 13 502 000 euro Siedziba pod adresem: 44 Bld des États-Unis - B.P. 65 - 85002 La Roche-sur-Yon Cedex

Tel. : 0811 36 20 20 - Faks: 04 72 45 21 95

[interventions-constructeur@groupe-atlantic.com](mailto:interventions-constructeur@groupe-atlantic.com)